

# ESPAÑA

AIS-ESPAÑA  
Dirección AFTN: LEANZXTA  
Teléfono: +34 913 213 363  
E-mail: [ais@enaire.es](mailto:ais@enaire.es)  
Web: [www.enaire.es](http://www.enaire.es)

ENAIRES  
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA  
Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2  
P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

AIP-ESPAÑA

SUP 166/22  
AIRAC 17-NOV-22

FECHA DE EFECTIVIDAD WEF 29-DEC-22 // EFFECTIVE DATE WEF 29-DEC-22

AD

SUP 166/22

29DEC22/29DEC23EST

NOTA: SUP EST, sólo se cancelará por NOTAM, SUP o enmienda al AIP.

REUS AD (LERS).- Trabajos de desmontaje VOR/DME antiguo.

Hasta el 29 de diciembre de 2023 estimado, se realizarán trabajos de desmontaje y demolición del antiguo VOR/DME RES (en desuso), teniendo el nuevo DVOR/DME RES operativo.

Los trabajos se realizarán en dos fases que deberán ser activadas mediante NOTAM.

Cualquier incidencia operativa adicional se publicará mediante NOTAM.

No hay maniobras instrumentales afectadas.

SUP 166/22

29DEC22/29DEC23EST

NOTE: EST SUP will only be cancelled by NOTAM, SUP or AIP amendment.

REUS AD (LERS).- Works for the dismantling of former VOR/DME.

Until 29 December 2023 (estimated), the works for the dismantling and demolition of the former VOR/DME RES (in disuse) shall be carried out, with the new DVOR/DME RES staying operational.

The works shall be conducted in two phases, to be launched via NOTAM.

Any additional operational incident shall be notified via NOTAM.

No instrumental manoeuvres are affected.

## FASE 1: Trabajos de desmontaje sin maquinaria.

Se realizarán actuaciones con presencia de personal en el entorno del VOR/DME viejo (NO OPERATIVO).

Los trabajos se realizarán en horario diurno sin maquinaria.

## PHASE 1: Dismantling without machinery.

The works shall be conducted by workers in the surroundings of the former VOR/DME (INOPERATIONAL).

The works shall be performed without machinery in daytime.

## FASE 2: Trabajos de desmontaje y demolición con maquinaria.

Se realizarán trabajos de demolición con presencia de maquinaria en el entorno del VOR/DME viejo (NO OPERATIVO).

El área de trabajo estará debidamente señalizada y balizada.

Los trabajos se realizarán en horario diurno y nocturno en coordinación con TWR.

## PHASE 2: Dismantling and demolition with machinery.

Demolition works shall be conducted with machinery in the surroundings of the former VOR/DME (INOPERATIONAL).

The work area shall be duly marked and lit.

The works shall be performed in daytime and night-time in coordination with TWR.

INTENCIÓNADAMENTE EN BLANCO  
INTENTIONALLY BLANK